

「跟隨祂的腳蹤行」(10)：
Follow Jesus in His Steps (10):

耶穌所舉的比喻 (3) – 按才幹授銀的比喻

The Parables Said by Jesus (3) - The Parable of the Talents

經文：太25：14 - 29，彼前4：7-10

Scriptures: Matthew 25:14-29, 1Peter 4:7-10

背誦經文：7 萬物的結局近了。所以，你們要謹慎自守，警醒禱告。8 最要緊的是彼此切實相愛，因為愛能遮掩許多的罪。9 你們要互相款待，不發怨言。10 各人要照所得的恩賜彼此服事，作 神百般恩賜的好管家。(彼前4：7-10)

Memory Verses: But the end of all things is at hand; therefore be serious and watchful in your prayers. And above all things have fervent love for one another, for “love will cover a multitude of sins.” Be hospitable to one another without grumbling. As each one has received a gift, minister it to one another, as good stewards of the manifold grace of God. (1Peter 4:7-10)

(A)主給的托付可能不同，但每個人都有，且早晚都必須向主交賬

(A) The Lord’s commissions may vary, but every one has one and will settle the account with the Lord sooner or later

1) 主是按著各人的才幹來授銀【比較：路19:11-17眾僕各同得一錠銀子之喻】

1) The Lord gives talents according to individual’s ability (compared with Luke 19:11-17 the parable where every servant receives one mina)

2) 有一天，主人必回來和我們「算賬」(太25：19)

2) One day, the Lord will settle the accounts with us (Matthew 25:19)

(B) 不同的人常常對主的托付會有不同的回應

(B) Men often respond differently to the Lord’s commissions

– 最大的差別都還不在於恩賜與責任的大小，乃在於態度與所下的工夫 (efforts)

- The greatest difference is not in the gifts or responsibilities, but the attitudes and efforts

– 「隨即」拿去做買賣 vs. 「掘開地...埋藏了」

- “Immediately went to trade” vs. “Dug in the ground...hid his talent”

– 忠心經營並喜樂交賬 vs. 存心偷懶並無理、卸責

- “Faithfully managing and joyfully giving accounts” vs. “Purposely being lazy, unreasonable and irresponsible”

(C) 強烈對比的結局

(c) The extremes of two endings

1) 得著主人不同的評價

1) Different evaluations from the master

– 對忠僕：「好 (Well done), 你這又良善又忠心的僕人...」

- To the faithful servant : “Well done, good and faithful servant...”

– 對惡僕：「你這又惡又懶的僕人...」

- To the wicked servant: “ You the wicked and lazy servant...”

2) 得著截然不同的結果 【一萬一千兩 vs. 一無所有】

2) Completely different results (11 talents vs. nothing)

a) 凡有的，還要加給他，叫他有餘；沒有的，連他所有的也要奪過來

a) Everyone who has, more will be given, and he will have abundance; but from him who does not have, even what he has will be taken away

– 對忠僕：「你在不多的事上有忠心，我要把許多事派你管理...」

-To the faithful servant: “You have been faithful over a few things, I will make you ruler over many things”

– 對惡僕：「奪過他這一千來，給那有一萬的...」

- To the wicked servant: Take the talent from him , and give it to him who has ten talents”

b) 進來享受主人的快樂 vs. 被丟在外面黑暗裡哀哭切齒

b) “Entering into the joy of the master” vs. “Weeping and gnashing of teeth in the darkness”

– 對忠僕：「可以進來享受你主人的快樂」

- To the faithful servant: “Enter into the joy of your lord”

– 對惡僕：「把這無用的僕人丟在外面黑暗裏；在那裏必要哀哭切齒了」

- To the wicked servant: “Cast the unprofitable servant into the outer darkness. There will be weeping and gnashing of teeth”

回饋問題：

Reflection Questions:

1. 兩種僕人（忠僕與惡僕）主要的不同在哪裡？
What are the main differences between the two types of servants (faithful and wicked)?
2. 倘若主今天回來要我交帳，我得到的評價會是什麼？
Should the Lord come back today to settle accounts with me, what would be His comments for me?
3. 如果主再給我一個禮拜的機會，我會如何過以便坦然見主，並蒙祂稱讚：「好，你這又良善又忠心的僕人...」？
Should the Lord give me another week of time, how would I live my life so that I will confidently meet him and receive His praise: "Well done, you good and faithful servant ..."?